

读《文书、典籍与西域史地》

古籍保护中心办公室 洪琰

国家图书馆近期举办《西域遗珍——新疆历史文献暨古籍保护成果展》，作为此次展览的参与者，对西域及其相关知识都产生了很大的兴趣。为了进一步了解西域，了解当时的历史，于是拿起了张广达先生的《文书、典籍与西域史地》。

张广达先生曾在北京大学历史系任教职，后常住法国，先后在法国、瑞士、美国、日本等国学术机构和大学兼职。主要研究方向是：唐末五代到宋初的社会变革；唐代西域的文化汇聚；中世纪欧亚内陆的文化交流；百年来中、日、德、法、俄诸国的汉学与东方学。《文书、典籍与西域史地》是作者关于西域古文献及其史地研究的论文集，其中包括多篇西域史地考证、敦煌吐鲁番文献研究和部分藏蒙研究的论文。反映了张广达先生对西域研究的一个侧面，同时也将整个关于西域的研究的一个侧面展示在面前。

碎叶城是西域历史上一个重要的地点，是我国唐代的西陲重镇。同时，由于它与唐朝大诗人李白的家世有关，它作为李白出生或其父祖活动的地点而经常被学者们提及。但碎叶的具体地址今天在何处，并不那么确切。张广达先生在《碎叶城今地考》中，对其进行了详细的考证。张广达先生的这篇论文，采用的考证方式是文献考证和考古学资料证明相结合的方式。首先对于确定碎叶城方位的意义进行了论述，不仅仅因为它可能是大诗人李白的故乡，也因为碎叶今地的确认，可以帮助证明唐代当时推行政令到何地，以及以唐代碎叶城的沿革阐明唐代西北地区各民族共同缔造祖国历史的具体过程。而碎叶城今地之所以需要更深入的研究，也是因为长期以来存在着两个疑问，一是唐代安西四镇前后说法不一，碎叶和焉耆相互交替。二是碎叶和焉耆的关系，是有两个碎叶，一在中亚一在焉耆，还是碎叶即焉耆都督府。论文首先是利用文献确定碎叶方位，一是汉文文献，玄奘《大唐西域记》、杜佑《通典》中记录的杜环《经行记》中的内容、以及《新唐书·地理志》中贾耽西行路程的记载。二是穆斯林地理文献，包括《道里与诸国志》、《税册》、《世界境域志》、《记述的装饰》等，都记述了从怛逻斯到碎叶一带的自西徂东的城镇道里，而我国新疆喀什噶尔人马合木·喀什噶里的《突厥语大词典》中有关条目也提供了宝贵资料。文中详细引证了相关资料，大量汉文和伊斯兰文献都证明了碎叶城的大致方位，关于其具体地址，对应哪个达成废墟，则可以从考古学资料中得到答案。张广达先生通过各种考古学资料和文献旁证，认为阿克·贝西姆废墟为碎叶故址。论文结构严密，论证详尽，其得出的结论基本可靠。今天我们学界大致都沿用

了这一结论。《碎叶城今地考》不仅让我了解了碎叶当时的历史情况、地理位置，展示了当时中西交流的情况，而且为西域历史研究提供了一个很好的范本，即文献研究和考古资料相结合，汉文典籍与外国典籍相结合，历史研究与地理研究相结合的方式。

而张广达先生对《突厥语词汇》和见于此书的圆形地图的阐述，也是十分精到的。对于《突厥语词汇》的历史价值给予了恰当的评价，对书本身的内容和价值进行了相近的介绍。其中关于圆形地图的论述，特地拿《突厥语词汇》中的圆形地图与当时或较早的伊斯兰舆图比较，明确其继承关系，也阐述了其进步和新的发展。

书中关于西域史地、敦煌吐鲁番和蒙藏还有多篇论文，在此就不一一介绍了。但此书论文虽着眼于一时一地一事，但正如作者自己所说，处处体现出多元文化在西域的汇聚与融合。张广达先生认为，就文化内涵的多样而言，特别是就多元文化汇聚与交流方面的丰富性而言，西域值得学人像法国年鉴学派或者说整体史学派费尔南·布劳代尔处理地中海世界那样，认真进行一番加购，进而展开综合性研究。而从此本论文集正可以看到他在这方面的努力。随着西域文献出土得越来越多，后人陆续解读、研究得也越来越深入，西域神秘的面纱正缓缓掀起，露出越来越多真实的面貌。